

**MAGNETI  
MARELLI**

**PARTS & SERVICES**

**Пневматическая установка для откачки отработанного масла**

*Инструкция по эксплуатации*

**007935016720**



Magneti Marelli Aftermarket Spółka z o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel: + 48 (032) 6036107, Fax: + 48 (032) 603-61-08

e-mail: [wyposazenie@marelli.com](mailto:wyposazenie@marelli.com)

[www.magnetimarelli-aftermarket.pl/](http://www.magnetimarelli-aftermarket.pl/)

<https://wyposazeniemm.pl>

Magneti Marelli After Market S.p.A.

Viale Aldo Borletti, 61/63

20011 Corbetta (Milano)

ITALIA

@mail: [infoaftermarket.it@marelli.com](mailto:infoaftermarket.it@marelli.com)

web: [www.magnetimarelli-aftermarket.it/](http://www.magnetimarelli-aftermarket.it/)

## Предупреждение о существующих рисках и меры предосторожности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При использовании устройства необходимо всегда соблюдать базовые правила техники безопасности во избежание получения телесных повреждений и возникновения материального ущерба.

- 1. Содержите зону проведения работ в чистоте.** Загрязнения в зоне работ чреваты рисками получения телесных повреждений.
- 2. Следите за состоянием зоны проведения работ.** Не используйте автоматическое или приводное оборудование в условиях сырости или влажности. Не допускайте воздействия на оборудование со стороны дождя. Обеспечьте хорошее освещение зоны проведения работ. Не используйте оборудование с электроприводом при наличии легковоспламеняемых газов или жидкостей.
- 3. Не допускайте в зону проведения работ детей.** Детям навсегда запрещен доступ в зону проведения работ. Не допускайте детей к управлению машинами и инструментами или попадания в детские руки удлинительных шнуров.
- 4. Складируйте неиспользуемое оборудование.** Неиспользуемые инструменты должны храниться в сухом месте во избежание образования ржавчины. Всегда закрывайте инструменты на ключ и держите их подальше от детей.
- 5. Исключите непреднамеренный запуск.** Удостоверьтесь, что давление воздуха вне рабочего режима и перед подсоединением шланга находится в положении ВЫКЛ.
- 6. Не теряйте бдительность.** Следите за тем, что Вы делаете, руководствуйтесь здравым смыслом. Не управляйте каким-либо устройством в состоянии усталости.

- 7. Проверяйте на наличие повреждений.** Перед использованием какого-либо инструмента, любая деталь, имеющая признаки повреждения, подлежит тщательной проверке на предмет определения её работоспособности и выполнения ею предназначенной функции. Проверьте соосность и закрепление движущихся частей на предмет наличия любых поломанных деталей или крепёжных приспособлений, а также на наличие любых других условий, препятствующих надлежащей работе оборудования. Любая повреждённая деталь нуждается в надлежащем ремонте или замене силами квалифицированного технического специалиста. Не используйте оборудование, если какой-либо элемент его управления или переключатель не работает надлежащим способом.
- 8. Взаимозаменяемые детали и принадлежности.** При проведении технического обслуживания используйте только аналогичные взаимозаменяемые детали. При использовании любой другой детали утрачивается право на гарантийное обслуживание. Используйте только те принадлежности, которые предназначены для использования с данным инструментом.
- 9. Не управляйте оборудованием, находясь под воздействием алкоголя или медикаментов.** Прочитайте в случае приёма выписанного лекарственного препарата в его инструкции по применению предупреждения о побочных действиях, сказывающихся на замедлении реакции или рассудительности после его употребления. При возникновении каких-либо сомнений не беритесь за управление оборудованием.
- 10. Техническое обслуживание.** В целях Вашей безопасности сервисные работы и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным техническим специалистом.

**Примечание:** Эффективность применения данного инструмента может варьироваться в зависимости от изменений давления воздуха и производительности компрессора.

**Специальные требования техники безопасности по обращению с продуктом**  
Данное оборудование сконструировано для использования квалифицированным персоналом. Эксплуатация оборудования допускается лишь после прочтения и осмысления предупреждений о существующих рисках и методов работы, содержащихся в данной инструкции.

- 1. Вблизи оборудования курить не разрешается.**

2. **Используйте его в хорошо проветриваемом помещении.**
3. **При обнаружении утечек из шлангов или внутри оборудования незамедлительно отключите подачу сжатого воздуха и устраните утечки.**
4. **Не превышайте рекомендованное для эксплуатации давление воздуха. В противном случае возможно повреждение оборудования. См. технические характеристики на стр. 5.**
5. **Держите на готовности поблизости огнетушитель типа АВС на случай возникновения пожара.**



6. **Всегда защищайте Вашу кожу и глаза от контакта с маслом и растворителями.**



7. **Не запускайте двигатель во время откачки масла. В противном случае возможны повреждения откачивающих трубок и телесные повреждения людей.**
8. **Проявляйте осторожность с горячим откачанным из а/м маслом, температура которого может всегда быть в диапазоне 40~60°С/**
9. **Отработанное масло подлежит надлежащей утилизации или переработке. Пожалуйста, свяжитесь с местным компетентным органом технадзора для получения информации о возможности переработки/вторичного использования.**

## Характеристики:

Функции: удаление и откачка отработанных жидкостей или масла из двигателя и т.д. через гибкую трубку и прочный медный щуп. Привод от сжатого воздуха

Давление воздуха на впуске	86~114 пси /6~8 кгс/см <sup>2</sup> (откачка) 14~28 пси/1~2кгс (всасывание),2.5 кгс/см <sup>2</sup> макс.
Расход воздуха:	200 л мин. (52 галлона)
Точность поддержания вакуума:	0 ~ -12 пси/0~-0.1 МПа (зона между красным и зеленым)
Ёмкость бака:	80 л / 21 галлон
Емкость стакана:	9 литров / 2,6 галлона
Ёмкость маслоприёмника:	16 литров / 3,4 галлона (Ø470мм)
Рабочая температура:	40~60° С(для моторного масла)
Отработанная жидкость:	Моторное масло/жидкость
Вес нетто:	28 кг
Габаритные размеры:	265*265*455/490*490*185/510*405*840мм
<b>Адаптер под щуп:</b>	
4 шт. ПВХ- адаптера + 2 шт. медных адаптера	Интенсивность потока 0,8~4,3 л/мин

## Содержимое упаковки

Пожалуйста, проверьте и осмотрите упаковку при её получении после транспортировки. При наличии каких-либо повреждений блока обратитесь в Службу поддержки клиентов и вложите по возможности фотографии.

## В упаковке находятся:

- a) Бачок/Ёмкость для масла в сборе (80 л/21 галлон) - 1 шт.
- b) Мерный стакан/цилиндр в сборе - 1 шт.
- c) Сборная чаша для масла - 1 шт.
- d) Трубка откачки /слива в сборе - 1 шт.
- e) Адаптеры - 6 шт. с подвижными патрубками
- f) Руководство пользователя

## **Инструкция по эксплуатации**

### **1) Монтаж**

#### **Цилиндр**

1. Откройте картонную коробку и извлеките из него полный комплект цилиндра.
2. Закрутите цилиндр (№.14 на стр. 4) на баке для масла в направлении по часовой стрелке.
3. Убедитесь в том, что "наклейка уровня" справа спереди на блоке.
4. Затем плотно закрутите "крепежную гайку" наверху бака с цилиндром для прочного соединения.

#### **Маслоприёмник**

1. Откройте картонную коробку и извлеките маслоприёмник, проверив его на наличие повреждений. При наличии таковых необходимо незамедлительно связаться со своим дистрибьютором.
2. Установите подъёмную опору на главном корпусе и привинтите маслоприёмник в направлении по часовой стрелке.

### **2) Подготовка к работе**

1. Проверьте правильность подсоединения всех трубок.
2. Удостоверьтесь, что все шаровые клапаны и переключатели закрыты.
3. Остановите двигатель а/м.
4. Температура масла в двигателе должна быть в диапазоне 40~60°C. Запустите двигатель на короткое время для нагрева масла.

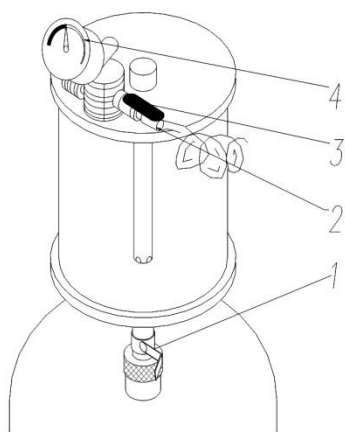
### **3) Создание вакуума**

Рабочее давление воздуха: 86~114 пси /6~8 кгс

Расход воздуха: 200 л мин. (52 галлона)

**Только для откачки в мерном стакане должно быть состояние вакуума.**

1. Закройте все клапаны ПЕРЕД использованием.
2. Подсоедините воздушный компрессор к впуску воздуха (№: 2 илл. 1)
3. Постепенно откройте клапан для впуска воздуха (№: 3 илл.1 оснащается самим клиентом) для создания вакуума.



**Илл. 1**

4. Закройте клапан для впуска воздуха, когда стрелка вакуума достигнет максимального диапазона. Примерное время создания вакуума - 20-30 секунд.
5. Снимите трубку воздушного компрессора (при необходимости постоянного откачивания просто оставьте трубку подсоединённой к устройству)
6. Теперь все готово к откачке.

**Рекомендации: Клапан 1 (илл.1) должен быть в закрытом положении только при откачке вакуума для цилиндра для просмотра качества и количества отработанного масла.**

**Для откачки необходимо состояние вакуума, как в мерном стакане, так и в баке для масла.**

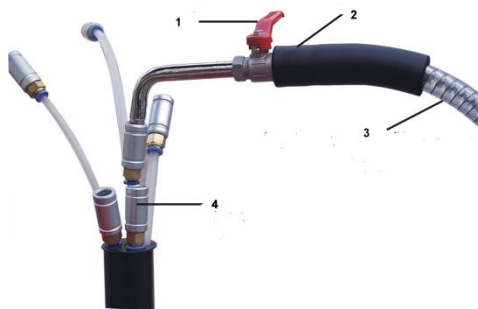
1. Закройте все клапаны перед использованием, затем подсоедините воздушный компрессор к впуску воздуха (№ 2 илл. 1)
2. Откройте клапан (№: 1 илл. 1)
3. Постепенно откройте клапан для впуска воздуха (№: 3 илл.1) для создания вакуума.
4. Закройте клапан для впуска воздуха, когда стрелка вакуума достигнет максимального диапазона на мановакуумметре (примерное время создания вакуума - 4-5 минут).
5. Снимите трубку воздушного компрессора.
6. Теперь все готово к откачке.

## Рекомендации:

1. Преимущества постепенного и медленного открытия клапана для впуска воздуха (№: 3 илл.1) заключаются в снижении расхода воздуха и в более быстром создании вакуума.
2. Преимущества в создании вакуума для цилиндра и бака для масла заключаются в ускорении процесса перекачки масла.
3. Мы предлагаем откачать как цилиндр, так и бак для масла до состояния вакуума, когда устройство планируется использовать без воздушного компрессора. Это благоприятно скажется на длительной эксплуатации.

## 4) Откачка

1. Выберите подходящий адаптер для масла (самого крупного диаметра, который можно вставить в двигатель) плотно соедините его с патрубком-переходником. (относится к илл. 2)



- 1 - шаровой кран (клапан)
- 2- подвижной патрубком
- 3 -трубка откачки/всасывания
- 4 - маслосборные адаптеры

Иллюстрация 2

2. Вставьте конец адаптера в маслосливное отверстие двигателя внутреннего сгорания.
3. Откройте шаровой клапан (илл. 2)
4. Если отработанное масло откачивается в **цилиндр**. Пожалуйста, удостоверьтесь, что клапан 1 (илл. 1) закрыт.
5. Если отработанное масло откачивается в **бак для масла** через цилиндр. Пожалуйста, откройте клапан 1 (илл. 1) соответствующим образом. Бак для масла должен быть в состоянии вакуума перед началом откачки.
6. После завершения откачки закройте шаровой клапан откачки (илл. 2)

**Примечание: Максимальная температура для откачиваемого масла должна быть 60°C. Пожалуйста, не допускайте превышения температуры в 60°C. Пожалуйста, держитесь за черный патрубком во избежание обваривания.**

## 5) Слив

**Слив масла из цилиндра в масляный бак, расположенный в нижней части**



1. Откройте клапан 1 (стр. 4), если в баке был вакуум, а затем масло из цилиндра будет быстро перекачено в бак.
2. Если в баке не было вакуума, то тогда откройте шаровой клапан (илл. 2) для ускорения перекачки отработанного масла в бак.
3. Закройте клапан (илл. 1) и шаровой клапан (илл. 2) после завершения слива.
4. Постоянно повторяйте указанные выше операции для слива масла и недопущения достижения по отметке уровня “STOP” в цилиндре. (Масло подлежит сливу во избежание переполнения цилиндра)

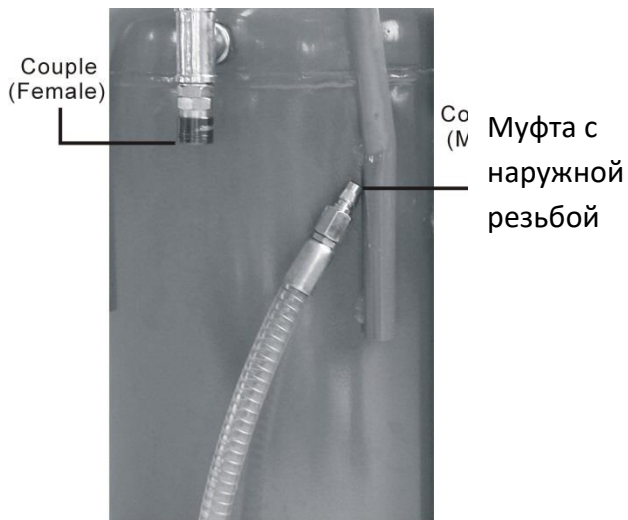
## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

**Перекачка отработанного масла из прозрачного мерного стакана в бак для масла будет происходить быстрее при условии создания вакуума как в прозрачном мерном стакане, так и в баке для масла.**

### **б) Сбор масла**

1. Поднимите транспортное средство, открутите на нём пробку маслосливного отверстия.
2. Откройте задвижку на отводящей линии (№ 17 на стр. 4)
3. Откройте клапан 1 (илл. 1) для выпуска воздуха.
4. Затем перекачайте масло из маслоприёмника в бак для масла.
5. Закрутите пробку маслосливного отверстия транспортного средства.
6. Также отработанное масло может быть откачено при наличии вакуума в цилиндре и в масляном баке.

Муфта с  
внутренней  
резьбой



Илл. 4

### 7) Опорожнение бака для масла

Когда бак почти наполнится отработанным маслом (см. окошко-уровнемер масла), его необходимо слить в бочку для отработанного масла и утилизировать согласно местным предписаниям.

1. Убедитесь, что все клапаны закрыты.
2. Убедитесь, что в баке для масла отсутствует давление. В противном случае отойдите задвижку на отводящей линии (стр. 4), а затем закройте её для выпуска воздуха и предотвращения разбрызгивания масла.
3. Возьмите крюк для слива и вставьте его в бочку для отработанного масла.
4. Откройте шаровой клапан, установленный на шланге для слива масла.
5. Откройте постепенно шаровой клапан 2 (стр. 4), отработанное масло будет перекачано во внешнюю бочку для отработанного масла.
6. Слейте масло полностью. Затем снимите трубку для впуска воздуха.
7. Закройте все клапаны и снимите все трубки, свернув и разместив их в исходном месте.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!**

- 1. Шаровой клапан 1 (илл. 1) должен быть закрыт для предотвращения поступления воздуха, способного вызвать повреждение мерного стакана.**
- 2. Пожалуйста, удерживайте конец крюка для слива во избежание разбрызгивания масла, способного нанести повреждения органов зрения и загрязнение одежды.**
- 3. Перед отсоединением трубки для откачки/слива с быстроразъёмной муфтой (наружная резьба)(илл. 4) убедитесь в отсутствии какого-либо давления в баке для масла. В противном случае произойдет разбрызгивание масла.**

### **Предохранительное устройство**

Предохранительный клапан (№ 15 на странице 4) сбросит давление при его превышении значения **35 пси/2,5кгс** во время откачки.

### **Устранение неполадок**

**A:** Не работает мановакуумметр

- a)** Проверьте давление воздуха: стандартное давление воздуха через "клапан для впуска воздуха" должно быть в диапазоне между **86~114 пси /6~8 кгс**; расход воздуха 200 л/мин (52 галлона/мин).
- b)** Удостоверьтесь, что клапаны в правильном положении.
- c)** Проверьте уплотнение между вакуумным исполнительным механизмом и баком.

**B:** На мановакуумметре отображается цифра, но устройство не работает и не откачивает

- a)** Проверьте уплотнение между шлангом для всасывания и адаптером.
- b)** Температура отработанного масла слишком низкая или нет? (обычная температура масла должна быть между 40~50°C).
- c)** Избегайте откачивать смазочное масло или другое масло с высокой плотностью.
- d)** Убедитесь в том, что трубка для всасывания открыта.
- e)** Проследите, чтобы трубка для откачки не была заблокирована и адаптер не касался днища бака.

### **Плановое обслуживание**

- a)** Проверяйте устройство регулярно на предмет утечек.
- b)** Межтрубное соединение должно быть плотно затянуто.
- c)** Необходимо опорожнять отработанное масло как можно скорее во избежание коррозии бака.
- d)** При работе по откачке масла в течение продолжительного времени (обычно в

течение одного года), пожалуйста, проверьте маслозаборный адаптер на предмет утечки.

### **Примечания**

- а) Применение для замены масла с адаптером: металлический адаптер с большой способностью всасывания: 3,1 л/мин, с малой способностью всасывания 0,8 л/мин; пластмассовый адаптер с большой способностью всасывания 4,3 л/мин, с самой малой способностью всасывания 0,8 л/мин. При длительной эксплуатации по откачке масла проверяйте адаптер / уплотнительные кольца круглого сечения цилиндров/адаптеров на предмет утечки.

Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel: + 48 (032) 6036107, Fax: + 48 (032) 603-61-08

e-mail: [wyposazenie@marelli.com](mailto:wyposazenie@marelli.com)

[www.magnetimarelli-aftermarket.pl/](http://www.magnetimarelli-aftermarket.pl/)

<https://wyposazeniemm.pl>

Magneti Marelli After Market S.p.A.

Viale Aldo Borletti, 61/63

20011 Corbetta (Milano)

ITALIA

@mail: [infoaftermarket.it@marelli.com](mailto:infoaftermarket.it@marelli.com)

web: [www.magnetimarelli-aftermarket.it/](http://www.magnetimarelli-aftermarket.it/)